蘇小妹

。易君左。

曾過眉山蘇氏場，
山明水秀學人鄉，
想當紅燭高燒夜，
一抹微雲入洞房。

在古代，蘇東坡（軾）的家庭是爲人樂稱的。東坡的家庭，很像漢代班氏一家：班固是名史家，他的父親班彪是文學家，弟弟班超是了不起的民族英雄，還有一個班昭（曹 家），也是有名的女學人。

蘇東坡的父親蘇老泉（洵）和弟弟蘇子由（轍），都是卓越的大文豪，又有一個小姐姐聰明絕頂。不過漢代班氏一門的家運，不甚吉利，班固死於獄中，班超好容易回國不幾天就死了，宋代蘇氏一門就不像班家的坎坷，平安地傳了幾代。

就中蘇小妹的故事流傳民間。俗傳蘇小妹是蘇洵最愛的幼女，蘇軾所愛的胞弱妹，嫁給當時的名作家秦觀（少遊）爲妻。據傳奇彙考：有「眉山秀」（蘇氏爲四川眉山縣人）一劇，即演蘇小妹嫁秦少遊事，內云：「蘇老泉與黃山谷（庭堅）同作繡球花詩，老泉詩未成，其女小妹爲續完半首，山谷大加稱賀，因爲秦少遊議親。花燭之時，出題三難，然後成婚」。

就是在結婚的當晚，新娘子的蘇小妹，出了三道難題來考驗秦少遊的才學，要答得都圓滿，然後許婚。俗傳三難題之一是：蘇小妹新婚之夕，正值月明如畫，小妹即景出題，以「閉門推出窗前月」一聯屬對，秦少遊雖是有名的才子，卻被蘇小妹問倒了，一時對不上來；東坡爲玉成這件美滿的姻緣，窺見新郎有些着急的樣子，便投一石於窗前的池中，秦少遊聞聲，憑窗一望，靈感來潮，便對道：「投石擊破水底天」，蘇妹大喜，遂諧好事。

儘管民間流傳這種佳話，而後世有些學者卻說蘇小妹並沒有嫁給秦少遊，秦少遊的太太也不姓蘇。例如戒庵漫筆就說秦觀所作「淮海集」中有一篇「徐君主簿行狀」，末云：「徐君以女文英妻余」，則少維之妻乃徐氏，非蘇姓。淮海集又說道：「老蘇先生，僕不識其人，今中特補闕二公（按即軾轍），則僕嘗身事之矣。」是少遊實未嘗贅蘇氏之門，而況其他？老泉祭亡妻文云：「有子六人，今誰在堂，維軾與轍，僅存不亡」。

歐陽修所撰蘇明允（蘇洵字）。「生三子，長早卒，軾轍爲某官，三人皆早卒。」東坡與李方叔柬云。「頃年嘗稠人中騄得張，秦，黃，晁，意謂天下不愛寶，其齊未艾」，是老泉之女，皆亡，東坡兄弟未得第之前，而秦黃皆東坡既仕之後，所獎與而稱莫逆者。因此，這些人斷定蘇小妹和秦遊的姻緣是不能成立的。

但也說不定。第一蘇老泉確有此愛女。第二，也許蘇小妹出嫁以後才死的，所謂「早卒」，不一定是閨女。第三，可能秦少遊的原配是徐氏，而繼室則是蘇小妹。東坡兄弟以一個心疼的小妹，嫁給一個最賞識的才人，這情理很說得通。所以懷疑秦蘇婚事的證據，有些卻成了反證。

放開這段姻緣不說，蘇小妹之爲一位聰明而漂亮的小姐，則毫無疑義。四川小姐，有着共同的特徵。薄薄的丹唇，圓圓的嬌臉，身裁矮矮的，料想蘇小妹定是這樣的典型。

短篇小說

孫玉峯

其打拳歌訣有云。「剪手多變化，兩手分陰陽，剪手最靈快，叉時掌向上，一分變爲陰，其式分短長，乘勢可破敵，拳中最稱強」。玉峰深諳此技，故杖以尅制勝如六轡在手，隱然入握。只見其翻掌斜舉一剪，同時喝聲「着」跟住卜然一聲，方武於此一擊，遂無從躲閃，右臂竟爲玉峰之「剪手」所劈拆，痛入骨髓，急以左手托住右臂，翻身便跑，玉峯以其已敗，亦不復進追，但同伴以方武平昔杖技自恃，眼高於頂，今咄嗟之間，竟受挫於一藉藉無名後起之輩，靡不大快於心，羣相嘩然，譏笑甚於怒罵，方武羞憤之下，一溜烟出門而去，嗣此之後，不復再回，良以慘敗之下，實無面目立足於是間也。事後鏢局主人張鐵鷹知其事，祇喟然嘆惜，蓋以方武於江湖上，本已微著聲威，單以恃技驕人，一朝僨，遽毀其譽，不勝握腕。於玉峯本領從茲認識，特以孫玉峯承乏武缺，倚之如左右手，嗣此而後，乃由大露頭角。至民十年，火器日倡，鏢業因亦漸替，玉峯乃挾技走江南，居蘇杭者數年，並營武館於滬濱，藉束修糊口，江南人士震於孫氏之名，爭相投其門下，然樹大招風，自古已然，況滬地幫會存在，較諸內地任何地具有權威，苟屬江湖人物求生茲土，如未事先得其同意者，則必難於此中立足，時玉峰之國術館亦設於閘北，而當地有名的武師曰龍飛羽者，亦設館是間，飛羽固以少林嫡傳武術詡，恒言一手之力，能倒拖隻水牛狂走百步以外，

（五）

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD.
4464 Main St., Vancouver 10, B. C.
公司電話 TR 4-1716, TR 4-0811
住宅電話 TR 6-4493
經理人： TOSH KITAGWA 華加亞切氏操
HAROLD WONG 黃超
黃超專售及修理各樣雪櫃，冷氣機，爲雪櫃冷氣機工程會之會員，工作保証誠實可靠，日夜服務。電話 TR 6-4493
本公司專售各種名廠雪櫃，冷氣機，洗衣機，傳真機，收音機，錄音機，暖爐及家俬等等各樣用具。價錢相宜老實。貨物保証滿意。易以現款或分期付款隨顧客便。光臨選購。特別歡迎

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU. 2-1514
經濟時菜 雲吞粥麪 星期美點 特由名師巧製 龍鳳禮餅 各種酥餅
價廉味美 忠誠服務 大小光顧 無任歡迎 價目表印備函索即奉

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820
五磅十扎 花旗乾麵 雲香乾麵 花旗炸麵 燕汽炸麵 燕汽鮮麪 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麪 每日新鮮
零沽批發 索樣歡迎

片打實業公司
本號代理各種燕梳 實業買賣 房屋按揭 代收租務
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B C.
陳馳威 夜 TR 2-1852 梁一強 夜 FA 5-1844 張燮元 TR 6-0811
鄭鑑源 AL 5-7686 梁鐵武 HE 4-6576

梁春廣 FA 5-9597

梁慧超

新年 新屋 新事業
▲埠邊公路商業區佔地一英畝一六，有餐館生意及住屋，餐館以前每日做一百元生意，園地可種花及蔬菜連實業共取價一萬二千九百元，先付三千元即可交易。（張燮元）
▲近喜市定公園四睡房住宅一所，全士庫，土庫另有廳房，自動煤氣暖爐，取價壹萬壹千七百元，先付九百元即可入伙。（張燮元）
▲西雲餐館每日生意約五十元，可擴充做唐餐生意，大犧牲祇取式千五百元，獨市生意。（張燮元）
▲三層磚商業樓舖面及樓上十二間房每月可收租四百一十元平賣一萬七千五百元先交五千元（梁一強）
▲埠邊十年新商業樓五舖位八組聯房月租九百元平賣六萬九千元（梁慧超）
▲西區街角兩間舖面兩組聯房年租三千五百元平賣二萬九千元（陳馳威）
▲佐珠東街一千八百號兩睡房屋一間平賣六千五百元（鄭鑑元）
▲菓舖兩間每年生意六萬八千元樓上有睡房三個先交一萬元另壹間在頃市威每日生意壹百一十元舖底取價式千元（鄭鑑源）
▲緬街十年屋五個睡房地段七十尺濶電爐雪櫃窗簾連內平賣一萬九千五百元（梁春廣）
▲七年新孖屋在非沙街每層叁個睡房兩個暖氣爐及熱水甑孖車房全土庫平賣二萬四千九百元（陳池威）
▲旺街菓舖每月生意一萬一千元平賣壹萬元（陳池威）
▲兩層孖屋每組兩個睡房每層租七十元自動暖氣及熱水近緬街及卅八街（陳池威）
△本號代理人壽火燭房屋汽車盜竊疾病各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C 電話 MU 5-8735
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜、廚刀肉刀。樹仔嘜剃刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國 IXL 刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開餐館僑胞注意。常有各款碗碟玻璃杯。餐刀，叉，厨房用具等發行」
双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND

又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張七元七毛五
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種每張四元四毛

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032
大幫花旗綠豆應市

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話 253-2511；
本殯儀館，專辦喪務，規模大小，一律歡迎，全部喪事，包括山地，棺木車輛，取價錢式百八十五元，石碑銅碑，價錢另計，本館令人，忠誠服務，本館主人和打氏
Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物
留候壹年秘密交易
本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。攜此告白來即以九折計。聘僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

譯繕及樓繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
7 E. Hastings St Vancouver

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大讌小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

美盛金舖
十足金葉珠寶玉器
兼售 眼鏡 修整 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST, MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

丁壽堂 神石
石崖劉墉
1954
海龍蛤蚧 雙囍丸 爲大眾簡便補腦固腎之聖葯
男子每日工作過勞消耗腦力削伐精力以至精神困倦食慾不振若不及時調理則毛血日益衰氣力日益微初則輕微疾徵如夜尿腰痛頭暈眼花耳鳴心跳久不入眠繼則髮落變白顏容蒼老百病叢生本堂依家傳宮方選配飛潛動植名貴國葯提煉虔修成丸功能扶元固本寧神安眠調和氣血除腰痛止夜尿功效奇速常服益壽延年誠男界補腦固腎之聖葯也
服法每天早晚飯後服兩粒睡前兩粒至三粒請飲多量水份
本堂著名 武溪 蛤蚧大補茶 三鞭 滋補浸酒葯 各埠葯商有售

由一九六四年起改用此新裝
DING SHU TONG
64, BONHAM STRAND E., H.K. TEL.445293
香港文咸東街六十四號・電話：四四五二九三

雲高華搜煙通公司
工作妥當。價錢誠實。隨時電話。快捷應命。
Vancouver Chimney Service, 684-2937

南華麪廠
TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
陶陶酒家 精研食譜 大讌小酌 價廉味好
地址：片打東街壹〇式號
電話：MU 壹-壹〇三〇

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 各種補丸 冲晒啡林 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
經理黃永衍啓